

# Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat

## Deutsche Selbstverwaltung Budersch

2040 Budaörs, Budapesti u.45. Tel/Fax: 06-23-440-217

### JEGYZŐKÖNYV / PROTOKOLL

**A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2012. február 6-i  
- 2012. évben sorrendben első – üléséről**

**Időpont/Zeitpunkt:** 2012. február 6. hétfő 17.00

**Helyszín/Ort:** Heimatmuseum, 2040 Budaörs, Budapesti út 45.

**Jelenlévők/Anwesende:**

Ritter Imre BNNÖ elnök, Boros György BNNÖ elnökhelyettes és Tóth Györgyné Bencze Mária BNNÖ képviselő;  
Gajdos-Frank Katalin a Heimatmuseum igazgatónöje  
Jaszmán Gabriella, Grósz András és Balczer Szabolcs a Heimatmuseum munkatársai;  
Németh Magdolna a Lyra Dalkör Egyesület elnöke;  
Gittinger Pál a Német Kulturális Egyesület elnöke;  
Joós József a Budaörs-Bretzföld Baráti Társaság elnöke;  
Simsik Zsuzsanna az 1. sz. Általános Isk. igazgatója;  
Borda Hajnalka az 1. sz. Általános Isk. német referense;  
Szitkó Etelka Budaörsi Román Nemzetiségi Önkormányzat elnöke;  
Sianos Tamás a Görög Nemzetiségi Önkormányzat elnöke;  
Ládonyi János a BVÖ PH részéről.

Herwerth Sándor BNNÖ képviselő műtete után igazoltan távol van.

**Napirendi pont:**

1. BNNÖ 2011. évi költségvetési előirányzat módosítás
2. BNNÖ 2011. évi várható pénzmaradványok elfogadása
3. A nemzetiségi önkormányzatokat érintő törvénymódosítások
4. Kötelezettségvállaló és utalványozó jóváhagyása
5. BNNÖ 2012. évi költségvetésének elfogadása
6. Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum 2011. évi költségvetési előirányzat módosítás jóváhagyása
7. Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum 2011. évi várható pénzmaradvány elfogadása
8. Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum 2012. évi költségvetés elfogadása
9. 2012. évi BVÖ „Nemzetiségi önkormányzatok pályázati támogatásához” pályázati kiírás véleményezése
10. Tájékoztatás a Kőhegyi barlang felújítási munkáiról
11. Tájékoztatás a Heimatmuseum Budapesti út 45/1. és 45/2. épületeinek felújítási munkáiról
12. Elszámolás a „Régi Budaörsi Családok III.” kötet támogatásáról
13. Egyebek

Ritter Imre BNNÖ elnök javasolta a „BNNÖ 2011. évi várható pénzmaradványok elfogadása” napirendi pont, a „Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum 2011. évi várható pénzmaradvány elfogadása 2.” 7. Napirendi pontot és a „Elszámolás a „Régi Budaörsi Családok III.” kötet támogatásáról” 12. napirendi pont levételét előkészítés időbeli hiánya miatt.

Ritter Imre BNNÖ elnök emellett javasolta, a 3. és a 9. napirendi pont 1. és 2. napirendi pontként való tárgyalását, tekintettel a társ nemzetiségi önkormányzati elnökök jelenlétére.

Jelenlévők a kiküldött napirendekkel – az elnök által felvetett kiegészítésekkel együtt – külön határozat nélkül jóváhagyólag egyetértettek.  
3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadva.

### **1. Napirendi pont**

#### **A nemzetiségi önkormányzatokat érintő törvénymódosítások**

Ritter Imre részletesen tájékoztatta a megjelenteket a települési és nemzetiségi önkormányzatokat érintő legjelentősebb változásokról – kiemelten az ellenjegyzéssel, kötelezettségvállalással, utalványozással, önálló nemzetiségi bankszámlaszámmal, költségvetéssel és gazdálkodással kapcsolatos érdemi változásokról – melyet a jelenlévők külön határozat nélkül jóváhagyólag tudomásul vettek.

### **2. Napirendi pont**

#### **2012. évi BVÖ „Nemzetiségi önkormányzatok pályázati támogatásához” pályázati kiírás véleményezése**

A napirend során megtárgyalásra került, hogy az utolsó állapot szerinti pályázati kiírás továbbra sem ad lehetőséget programok közti átcsoportosításra, amely kezelhetetlenné teszi a pályázati rendszert.

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

#### **1/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat**

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata felkéri Budaörs Város Önkormányzata Képviselő-testületét és annak illetékes bizottságait, hogy a „Budaörsi nemzetiségi önkormányzatok 2012. évi pályázata” pályázati kiírásban a programok közötti 20%-os átcsoportosítást a nemzetiségi önkormányzatok hatáskörében engedélyezze utólagos indoklási és beszámolási kötelezettséggel. A pályázatok közötti – ezen korlátozott mértékű, de nemzetiségi önkormányzati hatáskörben történő - átcsoportosítás lehetőségének biztosítása esetén Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata a pályázati kiírásra vonatkozó települési önkormányzati döntéshez egyetértését adja.

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. február 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

### **3. Napirendi pont**

#### **BNNÖ 2011. évi költségvetési előirányzat módosítás**

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatokat hozta:

#### **2/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat**

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2011. évi költségvetését 8. sorszámmal az alábbiak szerint módosítja:

(1) A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi költségvetése

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| kiadási összegét  | 4 000 e Ft-tal, |
| bevételi összegét | 4 000 e Ft-tal  |

megemeli, és 2011. évi költségvetése módosított kiadási összegét **132 742 e Ft-ban**, módosított bevételi összegét **132 742 e Ft-ban** állapítja meg.

(2) A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi költségvetésében a bevételek és kiadások főösszege változatlansága mellett saját hatáskörben átcsoportosítást hajt végre.

|                       | Kiadás (eFt) |         |
|-----------------------|--------------|---------|
|                       | nő           | csökken |
| Dologi kiadások       | 2 000        |         |
| Felhalmozási kiadások |              | 2 000   |

(3) Az előirányzat módosítást követően a bevételek és kiadások kiemelt előirányzatai az alábbiak szerint alakulnak:

|                            | Eredeti<br>előirányzat | Módosított<br>előirányzat |
|----------------------------|------------------------|---------------------------|
| <b>Bevételek</b>           |                        |                           |
| Állami támogatás           | 0                      | 0 e Ft                    |
| Önkormányzati támogatás    | 15 445                 | 61 168 e Ft               |
| Támogatásértékű bevétel    | 0                      | 710 e Ft                  |
| Átvett pénzeszköz          | 0                      | 79 e Ft                   |
| Működési bevételek         | 0                      | 1 456 e Ft                |
| 2010. évi pénzmaradvány    | 68 233                 | 69 329 e Ft               |
| <b>Bevételek összesen:</b> | <b>83 678</b>          | <b>132 742 e Ft</b>       |

|                               | Eredeti<br>előirányzat | Módosított<br>előirányzat |
|-------------------------------|------------------------|---------------------------|
| <b>Kiadások</b>               |                        |                           |
| Személyi juttatások           | 0                      | 97 e Ft                   |
| Munkaadókat terhelő járulékok | 0                      | 701 e Ft                  |
| Dologi kiadások               | 15 445                 | 52 020 e Ft               |
| Átadott pénzeszközök          | 0                      | 350 e Ft                  |
| Támogatásértékű kiadások      | 3 150                  | 2 800 e Ft                |
| Felhalmozási kiadások         | 65 083                 | 76 774 e Ft               |
| <b>Kiadások összesen:</b>     | <b>83 678</b>          | <b>132 742 e Ft</b>       |

**Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök**

**Határidő: 2012. február 20.**

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

### **3/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat**

**Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2011. évi költségvetését 9. sorszámmal az alábbiak szerint módosítja:**

(1) A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi költségvetése

**kiadási összegét 1 161 e Ft-tal,  
bevételi összegét 1 161 e Ft-tal**

megemeli, és 2011. évi költségvetése módosított kiadási összegét **133 903 e Ft-ban**, módosított bevételi összegét **133 903 e Ft-ban** állapítja meg.

(2) A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi költségvetésében a bevételek és kiadások főösszege változatlansága mellett saját hatáskörben átcsoportosítást hajt végre.

|                               | Kiadás (eFt) |         |
|-------------------------------|--------------|---------|
|                               | nő           | csökken |
| Személyi juttatások           | 97           |         |
| Munkaadókat terhelő járulékok | 23           |         |
| Dologi kiadások               | 86           | 2 950   |
| Támogatásértékű kiadások      | 2 800        |         |
| Átadott pénzeszközök          | 150          |         |
| Felhalmozási kiadások         |              | -206    |

(3) Az előirányzat módosítást követően a bevételek és kiadások kiemelt előirányzatai az alábbiak szerint alakulnak:

|                            | Eredeti<br>előirányzat | Módosított<br>előirányzat |
|----------------------------|------------------------|---------------------------|
| <b>Bevételek</b>           |                        |                           |
| Állami támogatás           | 0                      | 0 e Ft                    |
| Önkormányzati támogatás    | 15 445                 | 60 468 e Ft               |
| Támogatásértékű bevétel    | 0                      | 710 e Ft                  |
| Átvett pénzeszköz          | 0                      | 329 e Ft                  |
| Működési bevételek         | 0                      | 3 067 e Ft                |
| 2010. évi pénzmaradvány    | 68 233                 | 69 329 e Ft               |
| <b>Bevételek összesen:</b> | <b>83 678</b>          | <b>133 903 e Ft</b>       |

|                               | Eredeti<br>előirányzat | Módosított<br>előirányzat |
|-------------------------------|------------------------|---------------------------|
| <b>Kiadások</b>               |                        |                           |
| Személyi juttatások           | 0                      | 194 e Ft                  |
| Munkaadókat terhelő járulékok | 0                      | 724 e Ft                  |
| Dologi kiadások               | 15 445                 | 50 117 e Ft               |
| Átadott pénzeszközök          | 0                      | 500 e Ft                  |
| Támogatásértékű kiadások      | 3 150                  | 5 600 e Ft                |
| Felhalmozási kiadások         | 65 083                 | 76 768 e Ft               |
| <b>Kiadások összesen:</b>     | <b>83 678</b>          | <b>133 903 e Ft</b>       |

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. február 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

#### 4. Napirendi pont

##### Kötelezettségvállaló és utalványozó jóváhagyása

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

#### 4/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata egyetértését adja ahhoz, hogy Ritter Imre BNNÖ elnök írásos meghatalmazásával Boros György BNNÖ elnökhelyettes a BNNÖ nevében kötelezettségvállalóként és utalványozóként a BNNÖ nevében visszavonásig eljárhasson.

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. február 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

## 5. Napirendi pont

### BNNÖ 2012. évi költségvetésének elfogadása

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

#### 5/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata 2012. évi költségvetését 214.000.- forintos központi költségvetési támogatással, kiadás oldalon pedig dologi kiadásban 214.000.- forinttal fogadja el:

| Bevételek                  | Eredeti előirányzat |
|----------------------------|---------------------|
| Állami támogatás           | 214 e Ft            |
| Önkormányzati támogatás    | 0 e Ft              |
| Támogatásértékű bevételek  | 0 e Ft              |
| Átvett pénzeszköz          | 0 e Ft              |
| Működési bevételek         | 0 e Ft              |
| 2011. évi pénzmaradvány    | 0 e Ft              |
| <b>Bevételek összesen:</b> | <b>214 e Ft</b>     |

| Kiadások                      | Eredeti előirányzat |
|-------------------------------|---------------------|
| Személyi juttatások           | 0 e Ft              |
| Munkaadókat terhelő járulékok | 0 e Ft              |
| Dologi kiadások               | 214 e Ft            |
| Átadott pénzeszközök          | 0 e Ft              |
| Támogatásértékű kiadások      | 0 e Ft              |
| Felhalmozási kiadások         | 0 e Ft              |
| <b>Kiadások összesen:</b>     | <b>214 e Ft</b>     |

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. február 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

## 6. Napirendi pont

### Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum 2011. évi költségvetési előirányzat módosítás jóváhagyása

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

#### 6/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény 2011. évi költségvetésében a fő összeg változatlanul hagyása mellett az alábbi kiemelt előirányzatok módosítását fogadja el:

|                                                            |            |
|------------------------------------------------------------|------------|
| - Rendszeres szem. juttatás csökken                        | - 752 e Ft |
| - Kereset kiegészítés csökken                              | - 20 e Ft  |
| - Munkavégzéshez kapcsolódó juttatás ( jutalom) nő         | + 657 e Ft |
| - Foglalkoztatottak sajátos juttatása ( betegszabadság) nő | + 115 e Ft |
| - Nyugdíjbiztosítás csökken                                | - 112 e Ft |
| - Egészségbiztosítási járulék nő                           | + 96 e Ft  |
| - Munka-erőpiaci járulék nő                                | + 16 e Ft  |
| - Egyéb dologi kiadás csökken                              | - 578 e Ft |
| - Felhalmozási kiadás nő                                   | + 578 e Ft |

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. február 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

Ritter Imre tájékoztatta a megjelenteket, hogy a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum a 2011 évre működési bevételként 300 e Ft-ot tervezett. A IV. negyedéves teljesítés alapján 349 e Ft többletbevétel teljesült. Ennek okai, hogy a játszóházi bevétel, egyéb szolgáltatás 312 e Ft. A bevétellel szemben a kiadási előirányzatban is többlet költség jelentkezett (foglalkozások anyag költségei ). A könyvértékesítésen 246 e Ft bevétel lett, a Tájházak könyv és a Jogfosztások című könyv értékesítéséből. Kapott adományok magánszemélyektől 36e Ft és kapott banki kamat 1e Ft keletkezett.

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

#### **7/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat**

**Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata a Bleyer Jakab Helytörténeti 2011. évi költségvetési előirányzat módosítását a következők szerint hagyja jóvá:**

A 2011 évre tervezett működési bevétel az alábbiak szerint alakult a IV. negyedévben:

**Módosított előirányzat: 987 e Ft**

Többletbevétel:

- |                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| - működési bevétel alaptevékenység körében végzett szolg. | 312 e Ft |
| játszóházi foglalkozás, egyéb bevétel: 66 e Ft            |          |
| könyvértékesítés 246 e Ft                                 |          |
| - kapott banki kamat                                      | 1 eFt    |

- |                               |        |
|-------------------------------|--------|
| - átvett pénzeszköz (adomány) | 36 eFt |
|-------------------------------|--------|

**Összesen: 349 e Ft**

Kiadási előirányzat módosítása:

- |                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| - Egyéb munkaadókat terhelő járulék | 82 eFt  |
| - Egyéb üzemeltetési költség        | 267 eFt |

**Összesen: 349 e Ft**

A saját bevétel egyéb munkaadókat terhelő járulékra (82 eFt) és egyéb üzemeltetési költségre (267e Ft) kerül felhasználásra. A működési bevétel főösszege 987 e Ft-ról 1.330 e Ft-ra módosult.

Az átvett pénzeszköz 402 e Ft-ról 438 e Ft-ra módosult.

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. február 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

#### **8. Napirendi pont**

**Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum 2012. évi költségvetés elfogadása**

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

#### **8/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat**

**Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata, mint a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum fenntartója az intézmény 2012. évi költségvetését az alábbiak szerint fogadja el:**

### **2012. ÉVI INTÉZMÉNYI KÖLTSÉGVETÉS**

*eFt*

| Megnevezés                                                                | eredeti előirányzat |                  |              |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------|--------------|
|                                                                           | Teljes munkidősök   | Rész-munkaidősök | Összesen     |
| <b>I. Személyi juttatások</b>                                             | <b>19111</b>        | <b>1590</b>      | <b>25292</b> |
| <b>1.) Rendszeres személyi juttatások</b>                                 | <b>12804</b>        | <b>1136</b>      | <b>13940</b> |
| - közalkalmazottak alapilletménye                                         | 10404               | 1056             | 11460        |
| - ebből határozatlan idejű kereset-kiegészítés munkáltatói döntés alapján | 1387                |                  | 1387         |
| - nyelvpótlék                                                             | 1200                | 80               | 1280         |
| - egyéb kötelező illetménypótlékok                                        | 1200                |                  | 1200         |
| - egyéb feltételtől függő illetménypótlékok                               |                     |                  | 0            |
| <b>2.) Munkavégzéshez kapcsolódó juttatások</b>                           | <b>4203</b>         | <b>296</b>       | <b>4500</b>  |
| - jutalom (normatív 8 %)                                                  | 1030                | 84               | 1115         |
| - túlóra                                                                  | 585                 | 0                | 585          |
| - ügyeleti díj                                                            | 288                 |                  | 288          |
| - helyettesítési díj                                                      |                     |                  | 0            |
| - egyéb munkavégzéshez kapcsolódó juttatás                                | 2300                | 212              | 2512         |
| - távolléti díj                                                           |                     |                  | 0            |
| - önkormányzati kereset kiegészítés                                       | 1572                | 131              | 1703         |
| - egy havi külön juttatás                                                 | 728                 | 81               | 809          |
| <b>3.) Foglalkoztatottak sajátos juttatásai</b>                           | <b>288</b>          | <b>58</b>        | <b>346</b>   |
| - jubileumi jutalom                                                       |                     |                  | 0            |
| - pedagógus szakvizsga, továbbképzés                                      |                     |                  | 0            |
| - minőségi keresetkiegészítés                                             | 288                 | 58               | 346          |
| <b>4.) Költségtérítések és hozzájárulások</b>                             | <b>816</b>          | <b>0</b>         | <b>816</b>   |
| - közlekedési költségtérítés                                              | 514                 |                  | 514          |
| - egyéb költségtérítés                                                    | 302                 |                  | 302          |
| <b>5.) Szociális és különféle nem rendszeres juttatások</b>               | <b>1000</b>         | <b>100</b>       | <b>1100</b>  |
| - szociális juttatások                                                    |                     |                  | 0            |
| - különféle nem rendszeres juttatások (béren kívüli juttatások bruttó)    | 1000                | 100              | 1100         |
| <b>6.) Külső személyi juttatások</b>                                      |                     |                  | <b>4590</b>  |
| <b>II. Munkaadókat terhelő járulékok</b>                                  | <b>6019</b>         | <b>324</b>       | <b>6343</b>  |
| - nyugdíjbiztosítási járulék                                              | 5317                | 293              | 5610         |
| - egészségbiztosítási járulék                                             | 438                 | 21               | 459          |
| - munkaerő-piaci járulék                                                  | 219                 | 10               | 229          |
| - egyéb munkaadókat terhelő járulék                                       | 45                  |                  | 45           |
| - táppénz hozzájárulás                                                    |                     |                  | 0            |

|                                                          |  |  |              |
|----------------------------------------------------------|--|--|--------------|
| <b>III. Dologi kiadások</b>                              |  |  | <b>11220</b> |
| - közüzemi kiadások                                      |  |  | 2426         |
| - karbantartások                                         |  |  | 571          |
| - étkeztetés                                             |  |  |              |
| - kötelező taneszköz pótlása                             |  |  |              |
| - egyéb dologi kiadás                                    |  |  | 8223         |
| <b>IV. Ellátottak pénzbeni juttatásai</b>                |  |  |              |
| <b>Működési célú kiadások összesen (I.+II.+III.+IV.)</b> |  |  | <b>42855</b> |
| <b>V. Felhalmozási kiadások (tárgyieszköz beszerzés)</b> |  |  |              |
| <b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (I+II+III+IV+V):</b>                |  |  | <b>42855</b> |

## 2012. ÉVI INTÉZMÉNYI KÖLTSÉGVETÉS

*eFt*

| Megnevezés                 |                                                            | Előirányzat  |
|----------------------------|------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>I.</b>                  | <b>Támogatások</b>                                         |              |
|                            | 1. Helyi önkormányzati támogatás                           |              |
|                            | 2. Állami támogatás                                        |              |
|                            | <b>Támogatások összesen*:</b>                              | 41853        |
| <b>II.</b>                 | <b>Működési célú saját bevételek</b>                       |              |
|                            | 1. Intézményi ellátás díjak                                |              |
|                            | 2. Alaptevékenység körében végzett szolgáltatás bevétele   | 1000         |
|                            | 3. Bérbeadás bevétele                                      |              |
|                            | 4. Egyéb sajátos bevételek (kamat, kártérítés, ÁFA, stb..) | 2            |
|                            | <b>Működési bevételek összesen:</b>                        | 1002         |
| <b>III.</b>                | <b>Támogatás értékű bevétel</b>                            |              |
|                            | - működési célra                                           |              |
|                            | - felhalmozási célra                                       |              |
|                            | - OEP finanszírozás                                        |              |
|                            | <b>Támogatás értékű bevétel összesen:</b>                  | 0            |
| <b>IV.</b>                 | <b>Átvett pénzeszközök</b>                                 |              |
|                            | - működési célra                                           |              |
|                            | - felhalmozási célra                                       |              |
|                            | <b>Átvett pénzeszközök összesen:</b>                       | 0            |
| <b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b> |                                                            | <b>42855</b> |

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök  
Határidő: 2012. február 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva



## **9. Napirendi pont**

### **Tájékoztatás a Kőhegyi barlang felújítási munkáiról**

Ritter Imre tájékoztatta a megjelenteket a Kőhegyi barlang felújítási munkáinak menetéről, az utolsó elszámolás leadásáról.

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

#### **9/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat**

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata felkéri Budaörs Város Önkormányzata Képviselő-testületét és annak illetékes bizottságait, hogy a Kőhegyi barlangra leadott előterjesztésnek megfelelően 580.117.- forint pénzmaradvánnyal a leadott elszámolást fogadja el és az előterjesztésnek megfelelően az 580.117.- forintot a Kőhegyi Kápolna felújításához – a megnevezés „Kőhegyi Kápolna és környezete felújítása” módosításával – csoportosítsa át.

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. február 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

## **10. Napirendi pont**

### **Tájékoztatás a Heimatmuseum Budapesti út 45/1. és 45/2. épületeinek felújítási munkáiról**

Ritter Imre tájékoztatta a megjelenteket, hogy a Budapesti út 45/1. és 45/2. épületeinek felújítási munkáira biztosított 10 M forintról az elszámolást a BNNÖ 2012. január 31-e előtt leadta, ill. előterjesztést kezdeményezett, hogy a 2,4 M forint pénzmaradvány 2012 tavaszán a 2 épület külső homlokzatának felújítására, és egyéb munkákra legyen felhasználható.

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

#### **10/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat**

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata felkéri Budaörs Város Önkormányzata Képviselő-testületét és annak illetékes bizottságait, hogy Heimatmuseum Budapesti út 45/1. és 45/2. épületeinek felújítására leadott elszámolást fogadja el és az előterjesztésnek megfelelően a 2.421.709.- Ft elszámolási határidejét 2012.07.31-ig hosszabbítsa meg, hogy a 2 épület külső homlokzatának felújítást és egyéb munkálatokat a tavaszi kedvezőbb időjárási viszonyok között lehessen elvégezni.

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. február 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

**13. Napirendi pont**  
**Egyebek**

**13.1 Napirendi pont**  
**Elszámolás a „Régi Budaörsi Családok III.” kötet támogatásáról**

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

**11/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat**

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata a „Régi Budaörsi Családok III.” kötetet Magyarországon bruttó 4.000Ft/db áron, Németországban bruttó 15€/Stück áron értékesíti. A BNNÖ a kiadványban szereplő családok részére – az első két kötethez hasonlóan – 5-5 tiszteletpéldányt biztosít.

**Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök**

**Határidő: 2012. február 20.**

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

**13.2 Napirendi pont**  
**Jakob Bleyer Heimatmuseum Szervezeti és Működési Szabályzata**

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

**12/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat**

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum 2012. január 1-i hatállyal életbe léptetett új Szervezeti és Működési Szabályzatát elfogadja, jóváhagyja.

**Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök**

**Határidő: 2012. február 20.**

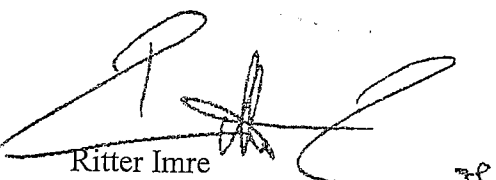
3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

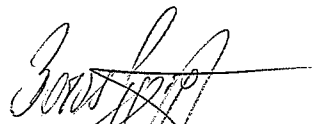
Egyéb napirendi pont nem lévén az elnök az ülést berekesztette.

kmf.

Jegyzőkönyv hitelesítő



  
Ritter Imre  
BNNÖ elnök

  
Boros György  
BNNÖ elnökhelyettes

# Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata Deutsche Selbstverwaltung Budersch

---

## MEGHÍVÓ

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata  
2012. február 6. hétfő 17.00 órától tartandó  
– 2012. évben 1. – ülésére

Az ülés helye: Heimatmuseum (2040 Budaörs, Budapesti út 45.)

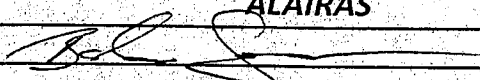
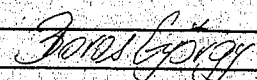
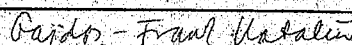
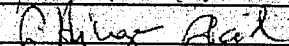
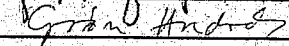
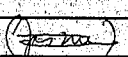
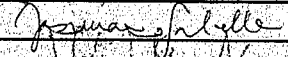
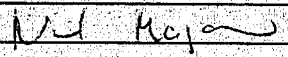
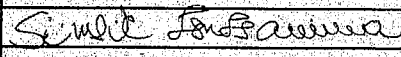
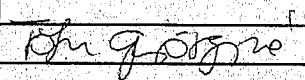
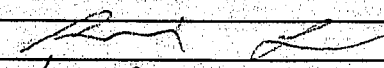
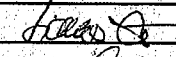
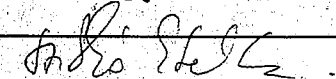
Napirendi pont:

1. BNNÖ 2011. évi költségvetési előirányzat módosítás
2. BNNÖ 2011. évi várható pénzmaradványok elfogadása
3. A nemzetiségi önkormányzatokat érintő törvénymódosítások
4. Kötelezettségvállaló és utalványozó jóváhagyása
5. BNNÖ 2012. évi költségvetésének elfogadása
6. Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum 2011. évi költségvetési előirányzat módosítás jóváhagyása
7. Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum 2011. évi várható pénzmaradvány elfogadása
8. Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum 2012. évi költségvetés elfogadása
9. 2012. évi BVÖ „Nemzetiségi önkormányzatok pályázati támogatásához” pályázati kiírás véleményezése
10. Tájékoztatás a Kőhegyi barlang felújítási munkáiról
11. Tájékoztatás a Heimatmuseum Budapesti út 45/1. és 45/2. épületeinek felújítási munkáiról
12. Elszámolás a „Régi Budaörsi Családok III.” kötet támogatásáról
13. Egyebek

Budaörs, 2012.február 2.

Ritter Imre  
BNNÖ elnök

**BNNÖ JELENLÉTI ÍV**  
**2012. február 6. hétfő 17.00**

|                            | NÉV                             | ALÁÍRÁS                                                                              |
|----------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                         | Balczer Szabolcs                |    |
| 2.                         | Bogyó László                    |                                                                                      |
| 3.                         | Borda Hajnalka                  |                                                                                      |
| 4.                         | Boros György                    |    |
| 5.                         | Csendes Krisztina               |                                                                                      |
| 6.                         | Csikós András                   |                                                                                      |
| 7.                         | Gajdos-Frank Katalin            |    |
| 8.                         | Gittinger Pál                   |    |
| 9.                         | Grósz András                    |    |
| 10.                        | Feldhoffer András               |                                                                                      |
| 11.                        | Herwerth Ferenc                 |                                                                                      |
| 12.                        | Herwerth Sándor                 |                                                                                      |
| 13.                        | Hesz Ferenc                     |     |
| 14.                        | Jaszmann Gabriella              |    |
| 15.                        | Joósz József                    |    |
| 16.                        | Káhn János                      |                                                                                      |
| 17.                        | Dr. Kovács József László        |                                                                                      |
| 18.                        | Krix György                     |                                                                                      |
| 19.                        | László Gáborné Herendi Mónika   |                                                                                      |
| 20.                        | Dr. Luntz Ottokárné             |                                                                                      |
| 21.                        | Meinczinger Tibor               |                                                                                      |
| 22.                        | Michelberger Katalin            |                                                                                      |
| 23.                        | Németh Magdolna                 |  |
| 24.                        | Némethné Gálovölgyi Mária       |                                                                                      |
| 25.                        | Ritter Imre                     |                                                                                      |
| 26.                        | Simsik Zsuzsanna                |  |
| 27.                        | Steinhauser Klára               |                                                                                      |
| 28.                        | Szauter Antalné                 |                                                                                      |
| 29.                        | Dr. Szelényiné Dobi Gyöngyi     |                                                                                      |
| 30.                        | Szmuda István                   |                                                                                      |
| 31.                        | Tóth Györgyné Bencze Mária      |  |
| 32.                        | Veres Gáborné                   |                                                                                      |
| <b>Meghívott vendégek:</b> |                                 |                                                                                      |
| 1.                         | Ládonyi János a BVÖ PH részéről |  |
| 2.                         | Sianos Tamás                    |   |
| 3.                         | Fancsali Gábor János            |                                                                                      |
| 4.                         | Szitkó Etelka Mária             |  |
| 5.                         | Bánlaci József                  |                                                                                      |
| 6.                         | Hattinger Gábor                 |                                                                                      |

BORDA HAJNALKA

Borda Kriszta

..../2011.(.....) BNNÖ sz.

határozat

**A 2011. évi költségvetés módosítása**

(1) A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi költségvetése

**kiadási összegét 4 000 e Ft-tal,**  
**bevételi összegét 4 000 e Ft-tal**

megemeli, és 2011. évi költségvetése módosított kiadási összegét **132 742 e Ft-ban**,  
 módosított bevételi összegét **132 742 e Ft-ban** állapítja meg.

(2) A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi költségvetésében a bevételek és kiadások főösszege változatlansága mellett saját hatáskörben átcsoportosítást hajt végre.

|                       | Kiadás (eFt) |         |
|-----------------------|--------------|---------|
|                       | nő           | csökken |
| Dologi kiadások       | 2 000        |         |
| Felhalmozási kiadások |              | 2 000   |

(3) Az előirányzat módosítást követően a bevételek és kiadások kiemelt előirányzatai az alábbiak szerint alakulnak:

|                            | Eredeti<br>előirányzat | Módosított<br>előirányzat |
|----------------------------|------------------------|---------------------------|
| <b>Bevételek</b>           |                        |                           |
| Állami támogatás           | 0                      | 0 e Ft                    |
| Önkormányzati támogatás    | 15 445                 | 61 168 e Ft               |
| Támogatásértékű bevétel    | 0                      | 710 e Ft                  |
| Átvett pénzeszköz          | 0                      | 79 e Ft                   |
| Működési bevételek         | 0                      | 1 456 e Ft                |
| 2010. évi pénzmaradvány    | 68 233                 | 69 329 e Ft               |
| <b>Bevételek összesen:</b> | <b>83 678</b>          | <b>132 742 e Ft</b>       |

|                               | Eredeti<br>előirányzat | Módosított<br>előirányzat |
|-------------------------------|------------------------|---------------------------|
| <b>Kiadások</b>               |                        |                           |
| Személyi juttatások           | 0                      | 97 e Ft                   |
| Munkaadókat terhelő járulékok | 0                      | 701 e Ft                  |
| Dologi kiadások               | 15 445                 | 52 020 e Ft               |
| Átadott pénzeszközök          | 0                      | 350 e Ft                  |
| Támogatásértékű kiadások      | 3 150                  | 2 800 e Ft                |
| Felhalmozási kiadások         | 65 083                 | 76 774 e Ft               |
| <b>Kiadások összesen:</b>     | <b>83 678</b>          | <b>132 742 e Ft</b>       |

... sz. melléklet a .../2011. () önkormányzati rendelethez  
(alaprendelet 11/A sz. melléklete)

.../2011.(.....) BNNÖ sz.

határozat

### A 2011. évi költségvetés módosítása

(1) A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi költségvetése

kiadási összegét **1 161 e Ft-tal,**  
bevételi összegét **1 161 e Ft-tal**

megemeli, és 2011. évi költségvetése módosított kiadási összegét **133 903 e Ft-ban,** módosított bevételi összegét **133 903 e Ft-ban** állapítja meg.

(2) A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi költségvetésében a bevételek és kiadások főösszege változatlansága mellett saját hatáskörben átcsoportosítást hajt végre.

|                               | Kiadás (eFt) |         |
|-------------------------------|--------------|---------|
|                               | nő           | csökken |
| Személyi juttatások           | 97           |         |
| Munkaadókat terhelő járulékok | 23           |         |
| Dologi kiadások               | 86           | 2 950   |
| Támogatásértékű kiadások      | 2 800        |         |
| Átadott pénzeszközök          | 150          |         |
| Felhalmozási kiadások         |              | -206    |

(3) Az előirányzat módosítást követően a bevételek és kiadások kiemelt előirányzatai az alábbiak szerint alakulnak:

|                            | Eredeti<br>előirányzat | Módosított<br>előirányzat |
|----------------------------|------------------------|---------------------------|
| <b>Bevételek</b>           |                        |                           |
| Állami támogatás           | 0                      | 0 e Ft                    |
| Önkormányzati támogatás    | 15 445                 | 60 468 e Ft               |
| Támogatásértékű bevétel    | 0                      | 710 e Ft                  |
| Átvett pénzeszköz          | 0                      | 329 e Ft                  |
| Működési bevételek         | 0                      | 3 067 e Ft                |
| 2010. évi pénzmaradvány    | 68 233                 | 69 329 e Ft               |
| <b>Bevételek összesen:</b> | <b>83 678</b>          | <b>133 903 e Ft</b>       |

|                               | Eredeti<br>előirányzat | Módosított<br>előirányzat |
|-------------------------------|------------------------|---------------------------|
| <b>Kiadások</b>               |                        |                           |
| Személyi juttatások           | 0                      | 194 e Ft                  |
| Munkaadókat terhelő járulékok | 0                      | 724 e Ft                  |
| Dologi kiadások               | 15 445                 | 50 117 e Ft               |
| Átadott pénzeszközök          | 0                      | 500 e Ft                  |
| Támogatásértékű kiadások      | 3 150                  | 5 600 e Ft                |
| Felhalmozási kiadások         | 65 083                 | 76 768 e Ft               |
| <b>Kiadások összesen:</b>     | <b>83 678</b>          | <b>133 903 e Ft</b>       |

## **Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény „Heimatmuseum”**

cím: 2040 Budaörs, Budapesti út 47/1 tel./fax: 0623-440-217

web: [www.heimatmuseum.hu](http://www.heimatmuseum.hu) e-mail: [info@heimatmuseum.hu](mailto:info@heimatmuseum.hu)

---

### **Előterjesztés**

Budaörs Város Jegyzőjének megbízásából **Budaörs Város Önkormányzat Belső Ellenőrzési Irodája célellenőrzést végzett 2011. július 12-től 2011. július 30-ig** Intézményünkben, a Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat fenntartása alá tartozó Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény, Heimatmuseum önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szervében, a kötelezettségvállalások rendjének szabályozottsága és a gazdálkodó szervezet megfelelőségének tárgyában. A Célellenőrzés végeztével a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény, Heimatmuseum a 193/2003. (XI.26) Kormányrendelet (Ber.) 29.§ (1) bekezdésében foglaltakat teljesítve megküldte a Belső Ellenőrzési Iroda részére a kötelezettségvállalások rendje szabályozottságáról és gyakorlatának célvizsgálatáról készített Ellenőrzési Jelentés megállapításaira összeállított **Intézkedési Tervet**. A tervet a Belső Ellenőrzés hiányosságok megszüntetésére - 2011. augusztus 12-én - **alkalmasnak minősítette**.

2011. december 20-án tájékoztattam Jegyző Urat és a Belső Ellenőrzést arról, hogy a Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat fenntartása alá tartozó Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény, Heimatmuseum kötelezettségvállalási rendje szabályozottságáról és gyakorlatáról készített ellenőrzési jelentésben foglalt **feladatokat a jóváhagyott Intézkedési terv alapján, megadott határidőre - 2011. november 30-ig – hiánytalanul elkészítette**.

A Belső Ellenőrzés 2011. december 21-i tájékoztatása alapján – a 193/2003 (XI. 26) kormányrendelet (Ber.) 29/A §. (4) bekezdése szerint beszámoltam a Belső Ellenőrzésnek az Intézkedési tervben rögzített feladatok végrehajtásáról: A gazdálkodás rendjére vonatkozó valamennyi belső szabályzat felülvizsgálatra került, melyek eredményeként **2012. január 1. napjától új szabályzatok kerültek kiadásra**. Ezekben a szabályzatokban a Belső Ellenőrzés valamennyi javaslata figyelembe vételre került. Az Áhsz. 45. § (1) bekezdésében rögzített feladatok, valamint a gazdálkodási jogkörökhöz tartozó tevékenységek jogszerű ellátásához pedig **2011. október 1-től egy félállású, az Ámr. 18. § (1) bekezdésében rögzített számviteli képesítéssel rendelkező, a gazdasági vezető irányítása alá tartozó közalkalmazott alkalmazásba került**.

6/1.

**Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény „Heimatmuseum”**

2040 Budaörs, Budapesti u. 47/1

Tel: 23/440-217, 441-042

e-mail: [info@heimatmuseum.hu](mailto:info@heimatmuseum.hu)

**Budaörs Város Önkormányzat  
Polgármesteri Hivatal  
Pénzügyi Iroda**

Budaörs, 2012.01.25.

**Barta Gáborné  
Pénzügyi Irodavezető részére**

Tárgy: előirányzat módosítás

Tisztelt Irodavezető asszony!

A Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény a fő összeg változatlanul hagyása mellett az alábbi kiemelt előirányzat módosítását kérjük:

|                                                            |            |
|------------------------------------------------------------|------------|
| - Rendszeres szem. juttatás csökken                        | - 752 e Ft |
| - Kereset kiegészítés csökken                              | - 20 e Ft  |
| - Munkavégzéshez kapcsolódó juttatás ( jutalom) nő         | + 657 e Ft |
| - Foglalkoztatottak sajátos juttatása ( betegszabadság) nő | + 115 e Ft |
| - Nyugdíjbiztosítás csökken                                | - 112 e Ft |
| - Egészségbiztosítási járulék nő                           | + 96 e Ft  |
| - Munka-erőpiaci járulék nő                                | + 16 e Ft  |
| - Egyéb dologi kiadás csökken                              | - 578 e Ft |
| - Felhalmozási kiadás nő                                   | + 578 e Ft |

A felhalmozási előirányzat módosítását a következők miatt kérjük:

- jogtisztta szoftver beszerzés és telepítés,
- számítógép, monitor beszerzés.

A BNNÖ következő ülését követően leadjuk a vonatkozó határozatot.

Együtt működésüket megköszönve, tisztelettel:

Gajdos-Frank Katalin  
igazgató



**Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény „Heimatmuseum”**

2040 Budaörs, Budapesti u. 47/1

Tel: 23/440-217, 441-042

e-mail: [info@heimatmuseum.hu](mailto:info@heimatmuseum.hu)

**Budaörs Város Önkormányzat**  
**Polgármesteri Hivatal**  
**Pénzügyi Iroda**

Budaörs, 2012. január 19.

**Barta Gáborné**  
**Pénzügyi Irodavezető részére**

Tárgy: saját bevétel előirányzat módosítás

Tisztelt Irodavezető asszony!

A Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény a 2011 évre működési bevételként 300 e Ft-ot tervezett. A IV. negyedéves teljesítés alapján 349 e Ft többletbevétel teljesült. Ennek okai, hogy a játszóházi bevétel, egyéb szolgáltatás 312 e Ft. A bevételnek a kiadási előirányzaton is többlet költség jelentkezett ( foglalkozások anyag költségei ). A könyvértékesítésen 246 e Ft bevételünk lett, a Tájházak könyv és a Jogfosztások című könyv értékesítéséből. Kapott adományok magánszemélyektől 36 eFt és kapott banki kamat 1 eFt keletkezett.

A 2011 évre tervezett működési bevétel az alábbiak szerint alakult a IV.negyedévben évben:

**Módosított előirányzat: 987 e Ft**

Többlet bevétel:

- |                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| - működési bevétel alaptevékenység körében végzett szolg. | 312 e Ft |
| játszóházi foglalkozás, egyéb bevétel: 66 e Ft            |          |
| könyvértékesítés 246 e Ft                                 |          |
| - kapott bank kamat                                       | 1 eFt    |

- |                               |        |
|-------------------------------|--------|
| - átvett pénzeszköz (adomány) | 36 eFt |
|-------------------------------|--------|

**Összesen: 349 e Ft**

Kiadási előirányzat módosítása:

- |                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| - Egyéb munkaadókat terhelő járulék | 82 eFt  |
| - Egyéb üzemeltetési költség        | 267 eFt |

**Összesen: 349 e Ft**

A saját bevételt egyéb munkaadókat terhelő járulékra (82 eFt) és egyéb üzemeltetési költségre (267 eFt) szeretnénk fordítani.

**A működési bevétel főösszege 987 e Ft-ról 1.330 e Ft-ra módosult.**

**Az átvett pénzeszköz 402 e Ft-ról 438 e Ft-ra módosult.**

Együtt működésüket megköszönve, tisztelettel:

Gajdos-Frank Katalin  
 igazgató

## Saját hatáskörű előirányzat módosítás 2011.12.31.

| Főkönyvi<br>szám | Megnevezés                 | Módosítás        |                  |
|------------------|----------------------------|------------------|------------------|
|                  |                            | Nő               | Csökken          |
| 511133           | közlekedési ktg            | 13 635           |                  |
| 511193           | egyéb ktg.térítés          |                  | 13 635           |
| 5431             | irodaszer                  |                  | 104 213          |
| 54411            | könyvbeszerzés             |                  | 54 647           |
| 54412            | Fdolyóirat beszerzés       | 3 600            |                  |
| 54413            | Egyéb információ hordozó   |                  | 33 413           |
| 5461             | Hajtó és kenőanyag         |                  | 10 000           |
| 54711            | Szakmai anyag beszerzés    |                  | 146 251          |
| 54712            | Kisértékű tárgyi eszköz    | 386 000          |                  |
| 54911            | Anyagbeszerzés             |                  | 40 832           |
| 55111            | Telefon                    |                  | 33 787           |
| 551191           | Kábel tv, internet         |                  | 1 005            |
| 552129           | Bérllet díj                |                  | 28 285           |
| 55213            | Szállítási szolgáltatás    |                  | 150 000          |
| 552181           | Karbantartás, kisjavítás   |                  | 73 377           |
| 552185           | Gyűjtemény karbantartás    | 800 000          |                  |
| 552191           | Posta ktg                  |                  | 137 210          |
| 5561             | Pénzügyi szolgáltatás      |                  | 534              |
| 56211            | Belföldi kiküldetés        | 7 350            |                  |
| 57211            | Munkáltató által fiz. SZJA |                  | 128 099          |
| 57219            | Díjak                      |                  | 324              |
| 552192           | Egyéb üzemeltetés          |                  | 254 973          |
|                  |                            |                  |                  |
|                  |                            |                  |                  |
|                  |                            |                  |                  |
|                  | <b>Összesen:</b>           | <b>1 210 585</b> | <b>1 210 585</b> |

Budaörs, 2012.01.27

Szauter Antalné

8

Intézmény neve: Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény

## 2012. ÉVI INTÉZMÉNYI KÖLTSÉGVETÉS

eFt

| Megnevezés                                                                | eredeti előirányzat |                  |              |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------|--------------|
|                                                                           | Teljes munkidősök   | Rész-munkaidősök | Összesen     |
| <b>I. Személyi juttatások</b>                                             | <b>19111</b>        | <b>1590</b>      | <b>25292</b> |
| <b>1.) Rendszeres személyi juttatások</b>                                 | <b>12804</b>        | <b>1136</b>      | <b>13940</b> |
| - közalkalmazottak alapilletménye                                         | 10404               | 1056             | 11460        |
| - ebből határozatlan idejű kereset-kiegészítés munkáltatói döntés alapján | 1387                |                  | 1387         |
| - nyelvpótlék                                                             | 1200                | 80               | 1280         |
| - egyéb kötelező illetménypótlékok                                        | 1200                |                  | 1200         |
| - egyéb feltételtől függő illetménypótlékok                               |                     |                  | 0            |
| <b>2.) Munkavégzéshez kapcsolódó juttatások</b>                           | <b>4203</b>         | <b>296</b>       | <b>4500</b>  |
| - jutalom (normatív 8 %)                                                  | 1030                | 84               | 1115         |
| - túlóra                                                                  | 585                 | 0                | 585          |
| - ügyeleti díj                                                            | 288                 |                  | 288          |
| - helyettesítési díj                                                      |                     |                  | 0            |
| - egyéb munkavégzéshez kapcsolódó juttatás                                | 2300                | 212              | 2512         |
| - távolléti díj                                                           |                     |                  | 0            |
| - önkormányzati kereset kiegészítés                                       | 1572                | 131              | 1703         |
| - egy havi külön juttatás                                                 | 728                 | 81               | 809          |
| <b>3.) Foglalkoztatottak sajátos juttatásai</b>                           | <b>288</b>          | <b>58</b>        | <b>346</b>   |
| - jubileumi jutalom                                                       |                     |                  | 0            |
| - pedagógus szakvizsga, továbbképzés                                      |                     |                  | 0            |
| - minőségi keresetkiegészítés                                             | 288                 | 58               | 346          |
| <b>4.) Költségtérítések és hozzájárulások</b>                             | <b>816</b>          | <b>0</b>         | <b>816</b>   |
| - közlekedési költségtérítés                                              | 514                 |                  | 514          |
| - egyéb költségtérítés                                                    | 302                 |                  | 302          |
| <b>5.) Szociális és különféle nem rendszeres juttatások</b>               | <b>1000</b>         | <b>100</b>       | <b>1100</b>  |
| - szociális juttatások                                                    |                     |                  | 0            |
| - különféle nem rendszeres juttatások (béren kívüli juttatások bruttó)    | 1000                | 100              | 1100         |
| <b>6.) Külső személyi juttatások</b>                                      |                     |                  | <b>4590</b>  |
| <b>II. Munkaadókat terhelő járulékok</b>                                  | <b>6019</b>         | <b>324</b>       | <b>6343</b>  |
| - nyugdíjbiztosítási járulék                                              | 5317                | 293              | 5610         |
| - egészségbiztosítási járulék                                             | 438                 | 21               | 459          |
| - munkaerő-piaci járulék                                                  | 219                 | 10               | 229          |
| - egyéb munkaadókat terhelő járulék                                       | 45                  |                  | 45           |
| - táppénz hozzájárulás                                                    |                     |                  | 0            |
| <b>III. Dologi kiadások</b>                                               |                     |                  | <b>11220</b> |
| - közüzemi kiadások                                                       |                     |                  | <b>2426</b>  |
| - karbantartások                                                          |                     |                  | <b>571</b>   |
| - étkeztetés                                                              |                     |                  |              |
| - kötelező taneszköz pótlása                                              |                     |                  |              |
| - egyéb dologi kiadás                                                     |                     |                  | <b>8223</b>  |
| <b>IV. Ellátottak pénzbeni juttatásai</b>                                 |                     |                  |              |
| <b>Működési célú kiadások összesen (I.+II.+III.+IV.)</b>                  |                     |                  | <b>42855</b> |
| <b>V. Felhalmozási kiadások (tárgyieszköz beszerzés)</b>                  |                     |                  |              |
| <b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+II.+III.+IV.+V.):</b>                            |                     |                  | <b>42855</b> |

Dátum: Budaörs, 2012.01.18

PH

.....  
intézményvezető aláírása

## 2012. ÉVI INTÉZMÉNYI KÖLTSÉGVETÉS

eFt

| Megnevezés          |                                                            | Előirányzat |
|---------------------|------------------------------------------------------------|-------------|
| I.                  | Támogatások                                                |             |
|                     | 1. Helyi önkormányzati támogatás                           |             |
|                     | 2. Állami támogatás                                        |             |
|                     | Támogatások összesen*:                                     | 41853       |
| II.                 | Működési célú saját bevételek                              |             |
|                     | 1. Intézményi ellátás díjak                                |             |
|                     | 2. Alaptevékenység körében végzett szolgáltatás bevétele   | 1000        |
|                     | 3. Bérbeadás bevétele                                      |             |
|                     | 4. Egyéb sajátos bevételek (kamat, kártérítés, ÁFA, stb..) | 2           |
|                     | Működési bevételek összesen:                               | 1002        |
| III.                | Támogatás értékű bevétel                                   |             |
|                     | - működési célra                                           |             |
|                     | - felhalmozási célra                                       |             |
|                     | - OEP finanszírozás                                        |             |
|                     | Támogatás értékű bevétel összesen:                         | 0           |
| IV.                 | Átvett pénzeszközök                                        |             |
|                     | - működési célra                                           |             |
|                     | - felhalmozási célra                                       |             |
|                     | Átvett pénzeszközök összesen:                              | 0           |
| BEVÉTELEK ÖSSZESEN: |                                                            | 42855       |

\* a támogatások jogcímenkénti megbontása önkormányzati szinten történik

Dátum: Budaörs, Budaörs, 2012.01.18

PH

.....  
tézmenyvezető aláírása

## 2011. ÉVI INTÉZMÉNYI KÖLTSÉGVETÉS, összevetés 2011-2012

eFt

| Megnevezés                                                                     | 2011          | 2012          | Különbözet    |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>I. Személyi juttatások</b>                                                  | <b>25 603</b> | <b>25 292</b> | <b>-437</b>   |
| <b>1.) Rendszeres személyi juttatások</b>                                      | <b>12 596</b> | <b>13 940</b> | <b>1 344</b>  |
| - közalkalmazottak alapilletménye                                              | 10 436        | 11 460        | 1 024         |
| - nyelvpótlék                                                                  | 960           | 1 280         | 320           |
| - egyéb kötelező illetménypótlékok                                             | 1 200         | 1 200         | 0             |
| - egyéb feltételtől függő illetménypótlékok                                    |               |               | 0             |
| <b>2.) Munkavégzéshez kapcsolódó juttatások</b>                                | <b>4 222</b>  | <b>4 500</b>  | <b>152</b>    |
| - jutalom (normatív 8 %)                                                       | 1 008         | 1 115         | 107           |
| - túlóra                                                                       | 988           | 585           | -403          |
| - készenléti, ügyeleti, helyettesítési díj                                     | 288           | 288           | 0             |
| - egyéb munkavégzéshez kapcsolódó juttatás                                     |               |               | 0             |
| - távolléti díj                                                                |               |               | 0             |
|                                                                                |               |               | -126          |
| - 1 havi különjuttatás                                                         | 366           | 809           | 443           |
| - önkormányzati kereset kiegészítés                                            | 1 572         | 1 703         | 131           |
| - egyéb munkavégzéshez kapcsolódó                                              |               |               | 0             |
| <b>3.) Foglalkoztatottak sajátos juttatásai</b>                                | <b>622</b>    | <b>346</b>    | <b>-276</b>   |
| - jubileumi jutalom                                                            |               |               | 0             |
| - betegszabadság                                                               |               |               | 0             |
| - egészségpénztár (munkáltatói befizetés)                                      |               |               | 0             |
| - nyugdíjpénztár (munkáltatói befizetés)                                       |               |               | 0             |
| - minőségi keresetkiegészítés                                                  | 472           | 346           | -126          |
| - pedagógus szakvizsga továbbképzés                                            | 150           |               | -150          |
| <b>4.) Költségtérítések és hozzájárulások</b>                                  | <b>1 005</b>  | <b>816</b>    | <b>-189</b>   |
| - ruházati                                                                     |               |               | 0             |
| - üdülési                                                                      |               |               | 0             |
| - közlekedési                                                                  | 514           | 514           | 0             |
| - étkezési                                                                     | 336           | 168           | -168          |
| - szociális juttatások                                                         |               |               | 0             |
| - internet használat                                                           |               |               | 0             |
| - kultúra utalvány                                                             |               |               | 0             |
| - foglalkozás egészségügy                                                      | 0             |               | 0             |
| - egyéb költségtérítés cégtelefon                                              | 155           | 134           | -21           |
| <b>5.) Szociális és különféle nem rendszeres juttatások</b>                    | <b>840</b>    | <b>1 100</b>  | <b>260</b>    |
| - különféle nem rendszeres juttatások                                          | 840           | 1 100         | 260           |
| <b>6.) Külső személyi juttatások</b>                                           | <b>6 318</b>  | <b>4 590</b>  | <b>-1 728</b> |
| <b>II. Munkaadókat terhelő járulékok</b>                                       | <b>6 236</b>  | <b>6 343</b>  | <b>107</b>    |
| - társadalombiztosítási járulék                                                | 5 653         | 5 610         | -43           |
| - munkaerő piaci járulék                                                       | 220           | 229           | 9             |
| - egészségbiztosítási hozzájárulás                                             | 363           | 459           | 96            |
| - EHO (telefon magáncélú használat után)                                       |               | 45            | 45            |
| - táppénz hozzájárulás                                                         |               |               | 0             |
| <b>III. Dologi kiadások</b>                                                    | <b>12 168</b> | <b>11 220</b> | <b>-948</b>   |
| - közüzemi kiadások                                                            | 2 110         | 2 426         | 316           |
| - karbantartások                                                               | 450           | 692           | 242           |
| - étkeztetés                                                                   |               |               | 0             |
| - kötelező taneszköz pótlása                                                   |               |               | 0             |
| - egyéb dologi kiadás                                                          | 9 608         | 8 102         | -1 506        |
| <b>IV. Ellátottak pénzbeni juttatásai</b>                                      |               |               |               |
| <b>Működési célú kiadások összesen (I.+II.+III.+IV.)</b>                       | <b>44 007</b> | <b>42 855</b> | <b>-1 278</b> |
| <b>V. Felhalmozási kiadások (tárgyeszköz beszerzés)</b>                        |               |               | 0             |
| <b>VI. Tárgyi eszközkhöz kapcsolódó felújítás (nem ingatlanal kapcsolatos)</b> |               |               |               |
| <b>Felhalmozási célú kiadások összesen: (V+VI.)</b>                            | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>                                                      | <b>44 007</b> | <b>42 855</b> | <b>-1 278</b> |

Dátum: Budaörs, 2012.01.18.

PH

**Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Deutsche Selbstverwaltung Budersch**

2040 Budaörs, Budapesti u. 45. Tel./Fax: 06-23-440-217

## KIVONAT

**A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2012. február 6-i  
- 2012. évben sorrendben első – üléséről**

**4/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat**

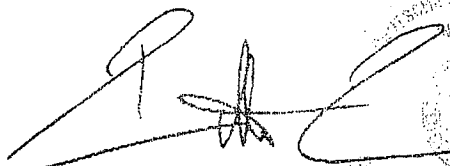
Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzata egyetértését adja ahhoz, hogy Ritter Imre BNNÖ elnök írásos meghatalmazásával Boros György BNNÖ elnökhelyettes a BNNÖ nevében kötelezettségvállalóként és utalványozóként a BNNÖ nevében visszavonásig eljárhat.

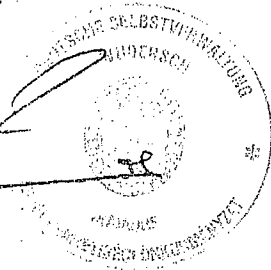
**Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök**

**Határidő: 2012. február 20.**

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

Budaörs, 2012.02.14.

  
Ritter Imre  
BNNÖ elnök



## KIVONAT

A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2012. február 6-i  
- 2012. évben sorrendben első – üléséről

### 1/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata felkéri Budaörs Város Önkormányzata Képviselő-testületét és annak illetékes bizottságait, hogy a „Budaörsi nemzetiségi önkormányzatok 2012. évi pályázata” pályázati kiírásban a programok közötti 20%-os átcsoportosítást a nemzetiségi önkormányzatok hatáskörében engedélyezze utólagos indoklási és beszámolási kötelezettséggel. A pályázatok közötti – ezen korlátozott mértékű, de nemzetiségi önkormányzati hatáskörben történő - átcsoportosítás lehetőségének biztosítása esetén Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata a pályázati kiírásra vonatkozó települési önkormányzati döntéshez egyetértését adja.

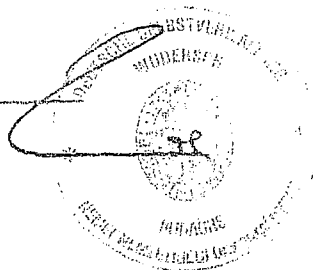
Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. február 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

Budaörs, 2012.02.14.

  
Ritter Imre  
BNNÖ elnök



## KIVONAT

A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2012. február 6-i  
- 2012. évben sorrendben első – üléséről

9/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat

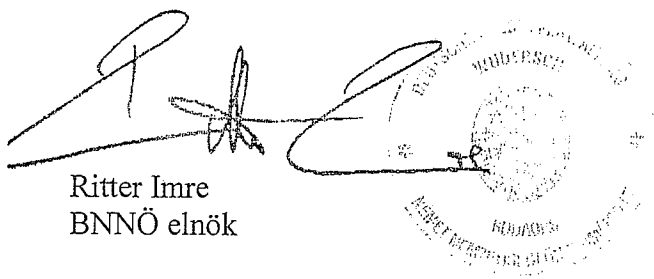
Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata felkéri Budaörs Város Önkormányzata Képviselő-testületét és annak illetékes bizottságait, hogy a Kőhegyi barlangra leadott előterjesztésnek megfelelően 580.117.- forint pénzmaradvánnyal a leadott elszámolást fogadja el és az előterjesztésnek megfelelően az 580.117.- forintot a Kőhegyi Kápolna felújításához – a megnevezés „Kőhegyi Kápolna és környezete felújítása” módosításával – csoportosítsa át.

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. február 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

Budaörs, 2012.02.14.



Ritter Imre  
BNNÖ elnök



**Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Deutsche Selbstverwaltung Budersch**

2040 Budaörs, Budapesti u. 45. Tel./Fax: 06-23-440-217

## KIVONAT

**A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2012. február 6-i  
- 2012. évben sorrendben első – üléséről**

**10/2012.(II.06.)sz. BNNÖ Határozat**

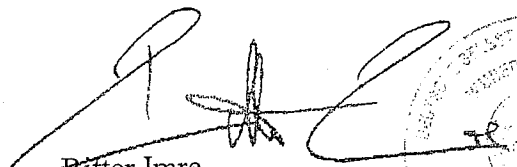
Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata felkéri Budaörs Város Önkormányzata Képviselő-testületét és annak illetékes bizottságait, hogy Heimatmuseum Budapesti út 45/1. és 45/2. épületeinek felújítására leadott elszámolást fogadja el és az előterjesztésnek megfelelően a 2.421.709.- Ft elszámolási határidejét 2012.07.31-ig hosszabbítsa meg, hogy a 2 épület külső homlokzatának felújítást és egyéb munkálatokat a tavaszi kedvezőbb időjárási viszonyok között lehessen elvégezni.

**Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök**

**Határidő: 2012. február 20.**

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

Budaörs, 2012.02.14.

  
Ritter Imre  
BNNÖ elnök

